

CLIL

Гёте-Шуле более 20 лет успешно использует инновационные технологии, нестандартные методики, проектную деятельность в обучении школьников. Эффективность проверена на нескольких поколениях выпускников!

Наши преподаватели заинтересованы в качественном, мотивированном для учащихся процессе обучения. На уроках используются разнообразные формы подачи материала, организации работы, делается акцент на индивидуальную и творческую деятельность учащихся. Лучшие проекты Гёте-Шуле всегда разрабатываются на примере прогрессивных зарубежных аналогов, зачастую в сотрудничестве с компетентными российскими и европейскими коллегами.

В 2013 году стартовал совместный пилотный проект нашей школы и немецкого культурного центра им. Гёте в Санкт Петербурге. В школе была введен такой метод изучения языка как «CLIL» (Content and Language Integrated Learning). Данный метод представляет собой предметно-интегрированное языковое обучение. В странах Европы CLIL активно используется в различных образовательных контекстах – от старшей группы детского сада до высшего образования. CLIL предполагает баланс между изучением языка и предмета, то есть дети познают окружающий мир через немецкий язык.

При проектировании курсов обучения на основе данной методики учитываются 4 «С» методики CLIL:

- Content (содержание),
- Communication (общение),
- Cognition (мыслительные способности),
- Culture (культурологические знания).

Кроме изучения предмета посредством иностранного языка и иностранного языка через преподаваемый предмет, данная методика обучения охватывает пять аспектов, каждый из которых реализуется по-разному в зависимости от возраста обучающихся, социально-лингвистической среды и степени погружения в CLIL.

1. Культурный аспект
2. Социальный аспект
3. Языковой аспект
4. Предметный аспект
5. Обучающий аспект

Исходя из этих аспектов, мы выделяем цели, важные для развития и становления современной личности:

- Общеобразовательная цель данной деятельности предполагает использование изучаемого языка для повышения общей культуры учащихся, расширения знаний об окружающем мире.
- Развивающая цель проявляется в деятельности, направленной на развитие языковых способностей учащихся, культуры речевого поведения, интереса к изучению языка; развитие памяти, внимания, языковой догадки.
- Воспитательная цель предполагает решения задач, обеспечивающих формирование бережного и ответственного отношения к природе.

Данная технология используется во внеурочной деятельности, которая по новым образовательным стандартам является обязательной. Рабочий язык таких занятий - немецкий. Язык выступает как средство приобретения знаний и не является целью обучения. Дети на практике понимают, что можно же не просто учить немецкий отдельно, а окружающий мир, математику или технологию — отдельно. Например, учащиеся прекрасно справляются с инструкциями на немецком языке, чтобы выполнять поделки из немецких журналов. Оказывается, что такие уроки существенно повышают у школьников мотивацию к изучению языка. Детям часто бывает трудно понять необходимость изучения иностранного языка. Взрослые, конечно, им говорят, что ин.яз. обязательно пригодится в будущем, для работы... Но, согласитесь, такая смутно-отдаленная перспектива не всегда мотивирует, чтобы прикладывать усилия к изучению языка прямо сейчас!

А вот на уроке, где применяются технологии CLIL, ученики видят, что с помощью немецкого можно узнавать новую интересную информацию. Изучение языка сразу становится более осмысленным, ведь он используется для решения конкретных задач. Особенно хорошо то, что для уроков по методике CLIL можно использовать аутентичные (то есть разработанные для носителей языка) материалы. Благодаря Интернету у нас есть доступ к огромному количеству невероятно интересных ресурсов: мы знакомимся с книгами, текстами, историями, фильмами, видео и учебно-игровыми материалами, на занятиях используем практические наблюдения, эксперименты, опыты. Бываем на виртуальных экскурсиях в онлайн музеях.

На сегодняшний момент предметно-интегрированное обучение реализуется в Гёте-Шуле с 3 по 6 класс. Учащимся предлагаются 2 модуля «Окружающий мир на немецком языке» и «Математика на немецком языке» в зависимости от ступени образования. Модуль «Окружающий мир» является интегрированным курсом и предполагает логическое включение и объединение знаний различных наук: биологии, экологии, географии.

Анализ данной деятельности показал повышение мотивации учащихся к предмету «Окружающий мир» и немецкому языку, умение пользоваться языковой догадкой, улучшение рецептивных навыков, увеличение активного и пассивного лексического запаса слов. Благодаря данной технологии учащиеся изучают язык в естественной среде, а не в искусственно созданной, т.е. находятся в ситуации, типичной для немецких школьников.

Ученики видят, что язык - это не просто очередной предмет школьной программы. Знание языка дает возможность найти разнообразную информацию практически на любую тему и даже заниматься самообразованием. Изучение немецкого приобретает смысл, которого не было бы, если бы ученики просто выполняли упражнения из учебника.

Все дети ощущают себя успешными в учебном процессе, в том числе, те, кому иностранный язык дается тяжело. Исчезает страх перед аутентичными текстами со значительным преобладанием незнакомой лексики и незнакомыми грамматическими конструкциями, хорошо развивается языковая догадка, которая очень важна при дальнейшем изучении языка. Учащиеся в рамках данной деятельности не должны заучивать слова и их перевод, так как таким образом заученные слова остаются в пассивном запасе. В результате данной деятельности учащиеся не воспринимают текст как набор языковых правил и конструкций, а концентрируются на содержании высказывания.

Обучающийся пропускает через себя достаточно большой объем языкового материала, что представляет собой полноценное погружение в естественную

языковую среду. Необходимо также отметить то, что работа над различными темами позволяет выучить специфические термины, определенные языковые конструкции, что способствует пополнению словарного запаса обучающегося предметной терминологией и подготавливает его к дальнейшему изучению и применению полученных знаний и умений.